C/2024/1913

2024.2.29.

Az (EU) 2022/2560 rendelet 10. cikke (3) bekezdésének d) pontja szerinti összefoglaló értesítés az FSP.100147 sz. ügyben lefolytatandó részletes vizsgálat megindításáról

(C/2024/1913)

2024. február 16-án a Bizottság az (EU) 2022/2560 rendelet (a továbbiakban: a külföldi támogatásokról szóló rendelet) ([1]) 10. cikkének (3) bekezdése alapján úgy határozott, hogy részletes vizsgálatot indít a fent hivatkozott ügyben, miután az előzetes felülvizsgálat keretében megállapította, hogy a CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd. (a továbbiakban: a bejelentő fél) az alábbiakban ismertetett közbeszerzési eljárás során olyan külföldi támogatásban részesült, amely torzítja a belső piacot. A bejelentett közbeszerzési eljárásra irányuló részletes vizsgálat megindítása nem érinti a jelen ügyben hozott jogerős határozatot.

1. A közbeszerzési eljárás

2023. szeptember 4-én a bolgár Közlekedési és Hírközlési Minisztérium (a továbbiakban: az ajánlatkérő) nyílt közbeszerzési eljárást indított a „Bulgária–Szófia: Vasúti mozdonyok és villamos motorkocsik, gördülőállomány és ezek alkatrészei” projektre vonatkozóan 2023/S 169-531800 számon ([2]), a beszerzés becsült értékét 613 765 903,66 EUR összegben jelölve meg ([3]). A beszerzés a következő projektre irányul: 20 db egyszintes, kibocsátásmentes, 200 km/h maximális sebességű, egyenként legalább 300 ülőhelyes elektromos ingavonat biztosítása, a járművek teljes körű karbantartása az első szerelvény megfelelő nemzeti nyilvántartásban történő regisztrációjától kezdődően 15 évig, valamint a személyzet képzése. Az ajánlatok benyújtásának meghosszabbított határideje 2023. december 8. volt, amely időpontig az ajánlatkérőhöz két ajánlat érkezett be.

2024. január 3-án az ajánlatkérő 2024/S 002–003259. sz. hirdetményében eredménytelennek nyilvánította a nyílt eljárást, mivel a beérkezett ajánlatok egyike sem felelt meg a szerződés teljesítésére vonatkozó követelményeknek. Ebből kifolyólag úgy döntött, hogy hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást indít, és felkérte a nyílt eljárás során ajánlatot benyújtó két ajánlattevőt a tárgyalásos eljárásban való részvételre.

A hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás keretében az ajánlatok benyújtásának határideje 2024. január 17. volt.

2024. január 22-én a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 29. cikkének (1) bekezdése szerinti értesítést kapott a „Bulgária–Szófia: Vasúti mozdonyok és villamos motorkocsik, gördülőállomány és ezek alkatrészei” hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárással kapcsolatban a CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd.-től, amelyet az ajánlatkérő továbbított a részére.

2. A bejelentő fél és a bejelentett külföldi pénzügyi hozzájárulások

A bejelentő fél a CRRC Corporation Limited tulajdonában lévő CRRC Sifang Co., Ltd. többségi tulajdonú leányvállalata. Ezzel párhuzamosan a bejelentő fél több, kereskedelmi autonómiával nem rendelkező leányvállalatban is részesedéssel rendelkezik, amelyek Kínában, Szingapúrban, Argentínában, Egyiptomban, Indonéziában és Brazíliában tevékenykednek.

A bejelentő fél nem számolt be a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének hatálya alá tartozó olyan külföldi pénzügyi hozzájárulásról, amely nagy valószínűséggel torzítaná a belső piacot.

A bejelentő fél állítása szerint nem kapott harmadik országonként legalább 4 millió EUR vagy azt meghaladó összegű egyedi külföldi pénzügyi hozzájárulást.

A Bizottság szolgálatai 2024. január 24-én információkérést intéztek a bejelentő félhez, 2024. január 26-i válaszadási határidővel, amelyben a következőket kérték: i. a bejelentő fél tulajdonosi szerkezetére vonatkozó információk, a külföldi támogatásokról szóló rendelet 28. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően; ii. az előző pont alapján azonosított jogalanyok által kapott valamennyi külföldi pénzügyi hozzájárulásra vonatkozó információk, amennyiben az egyedi pénzügyi hozzájárulás(ok) értéke az értesítést megelőző három évben harmadik országonként eléri vagy meghaladja a 4 millió EUR-t; iii. tájékoztatás arról, hogy a CRRC Corporation Limited bármely közvetlen vagy közvetett leányvállalata

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2022. december 14-i (EU) 2022/2560 rendelete a belső piacot torzító külföldi támogatásokról (HL L 330., 2022.12.23., 1. o.).
([2]) https://ted.europa.eu/EN/notice/-/detail/531800-2023
([3]) A 2024. január 26-i átváltási árfolyam alapján, amikor is 1 bolgár leva 0,5111 EUR-t ért.

részesült-e harmadik országonként legalább 4 millió EUR vagy azt meghaladó összegű egyedi külföldi pénzügyi hozzájárulásban az értesítést megelőző három évben; és iv. az értesítést megelőző három évre vonatkozó éves jelentések vagy pénzügyi kimutatások. A bejelentő fél a határidőn belül válaszolt az információkérésre.

3. **Külföldi támogatás meglétére utaló jelek**

Az eljárás e szakaszában rendelkezésére álló információk alapján ([4]) a Bizottság úgy véli, hogy elegendő jel utal arra, hogy a bejelentő fél a külföldi támogatásokról szóló rendelet 28. cikke (1) bekezdése b) pontja alapján a következő, az említett rendelet 3. cikke szerinti külföldi támogatásban részesült:

– A bejelentő félnek és a CRRC Corporation Limited tulajdonában álló jogalanyoknak odaítélt, 7,5 milliárd EUR-t meghaladó értékű közbeszerzési szerződések, amelyek előnyhöz juttatták a bejelentő felet. A bejelentő fél valójában nem tudta elegendő bizonyítékkal alátámasztani azt, hogy a szóban forgó közbeszerzési szerződéseket a CRRC Corporation Limited tulajdonában álló jogalanyok versenypiaci feltételek mellett nyerték volna el. Emellett a szerződések és a kapcsolódó előnyök kizárólag a bejelentő felet illették meg.

– 2023. június 30-án a halasztott bevételként elszámolt állami támogatások teljes egyenlege 804 millió EUR volt, amely előnyt biztosított a bejelentő félnek, és amely kizárólag a bejelentő felet illette meg.

– A CRRC Corporation Limited vállalat rendelkezésére bocsátott, az annak üzleti tevékenységéhez szorosan kapcsolódó vissza nem térítendő támogatásoktól eltérő állami támogatások összege 2020-ban 355 millió EUR, 2021-ben 301 millió EUR, 2022-ben 234 millió EUR, 2023 első felében pedig 51 millió EUR volt, és ezek is kizárólag a bejelentő felet illették meg.

4. **A belső piac torzulására utaló jelek**

Az eljárás e szakaszában rendelkezésére álló információk alapján a Bizottság álláspontja szerint elegendő jel utal arra, hogy a 3. szakaszban meghatározott külföldi támogatások alkalmasak rá, hogy javítsák a bejelentő fél versenyhelyzetét a belső piacon, és ezáltal a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke értelmében ténylegesen vagy potenciálisan negatívan befolyásolják a belső piaci versenyt.

A fent említett külföldi pénzügyi hozzájárulások teljes összege körülbelül 1,745 milliárd EUR, ami ötször nagyobb a bejelentő fél ajánlatának értékénél.

5. **Következtetés**

Figyelembe véve a külföldi pénzügyi hozzájárulások teljes összegét, valamint azt, hogy a bejelentő fél által a szóban forgó közbeszerzési eljárásra benyújtott ajánlat lényegesen alacsonyabb az ajánlatkérő által becsült költségeknél és a versenytárs ajánlatánál, a Bizottság a vizsgált pénzügyi hozzájárulások előzetes felülvizsgálata alapján elegendő jelét látja annak, hogy a bejelentő fél olyan külföldi támogatásban részesült, amely torzíthatja a belső piacot.

6. **Felkérés észrevételek benyújtására**

A külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikke (3) bekezdése d) pontjának és 40. cikke (1) bekezdésének, valamint az (EU) 2023/1441 rendelet (a továbbiakban: a végrehajtási rendelet) 8. cikke (1) bekezdésének megfelelően a Bizottság felkéri az összes természetes és jogi személyt, a tagállamokat és a 3. szakaszban meghatározott külföldi támogatásokat nyújtó harmadik országot, hogy nyújtsák be észrevételeiket. A végrehajtási rendelet 8. cikke (3) bekezdésének megfelelően amennyiben a benyújtott írásbeli észrevételek bizalmas információkat tartalmaznak, a benyújtó személynek a bizalmas változat benyújtásával egyidejűleg be kell nyújtania a beadvány nem bizalmas változatát.

([4]) Jóllehet a Bizottság felkérte a bejelentő felet, hogy nyújtsa be a külföldi támogatásokról szóló rendelet 28. cikke (1) bekezdése b) pontjának hatálya alá tartozó valamennyi jogalany listáját, a Bizottság szerint a lista nem teljes, így nem zárható ki, hogy egyes, azon szerepelő jogalanyok további olyan külföldi pénzügyi hozzájárulásokban részesültek, amelyek külföldi támogatásnak minősülnek.

Kellően indokolt esetekben az észrevételeket benyújtó jogalany kérheti, hogy a Bizottság ne hozza nyilvánosságra a személyazonosságát. A névtelenség a kérelemben feltüntetett, kifejezett alapos indok alapján biztosítható.

Ahhoz, hogy az eljárás során teljes mértékben figyelembe vehesse őket, a Bizottságnak a közzétételt követő 10 munkanapon belül kézhez kell kapnia az észrevételeket. Az észrevételeket az FSP.100147 hivatkozási szám feltüntetésével lehet benyújtani a Bizottsághoz a grow-fsr-pp-notifications@ec.europa.eu e-mail-címre.